

Contents

Part 1 世界は日本をどう伝えたか 5

- ◆ふたたび被曝国となった日本
原発の今とこれから 文・沢田 博 6
- ◆検証！ 時系列で追う
政府・日本メディア vs 海外メディア・国際機関
本当は何が起きていたのか？ 構成・編集部 文・沢田 博 18
 - ①「炉心溶融」の進行度 …18
 - ②「避難指示」に対する見解 …22
 - ③「評価尺度」の妥当性 …24
- ◆海外へ脱出した外国人たち 文・編集部 26
- ◆今後の日本経済を世界はどう捉えているか 文・柴田真一 30
- ◆英語圏以外の海外のニュースを英語で読む！
～目に見えないものへの恐れ～ 文・河原清志 34



水でおおわれた仙台空港



津波の引いた後

Part 2 英和キーワード 39

英和キーワードリスト

- 地震・津波 編集部 40
- 原子力発電・原発事故・放射能 高橋智子、佐野正博、編集部 43
- エネルギー 佐野正博 59
- 日本経済の今後 柴田真一 63
- 知っておくと便利な **英和表現早引きリスト** 編集部 82

Part 3 和英表現リスト 編集部 97

Part 4 英語で聞く 地震・津波・原発事故 111

- VOA ニュース 地震第一報から福島原発事故まで 112
- #Quakebook 制作者インタビュー Our Man in Abiko 126
- #Quakebook 作品紹介
 - Help …138
 - Positive …139

図解集 構成・編集部、イラスト・イラスト工房、解説協力・佐野正博

- ◆核分裂と放射性同位体について …65
- ◆炉心とメルトダウン …66
- ◆福島第1原子力発電所の断面図と今後の対策 …68
- ◆日本の原子力発電所とプレート …70
- ◆国際原子力事象評価尺度 …72

特別記事

放射線が身体におよぼす影響について 文・高橋智子… 73

情報源リスト 編集部 94

CDの構成 4



voanews.com



Our Man in Abiko 氏